

OASIS OF TRANQUILITY
Oasi di quiete



A cura di Paola Molteni
Foto ©Steinach Townhouse, photography by Giovanni De Sandre







Nel rione Steinach, nucleo medievale da cui è nata Merano, è stato compiuto un restauro a regola d'arte che ha riportato in vita un palazzetto ottocentesco che oggi è Steinach Townhouse. Si tratta di un nuovo boutique B&B situato nel centro storico della città. Dall'incontro tra passato e presente e tra personalità che hanno saputo fondere culture e saperi in un'armonia perfetta, nasce un esempio eccellente di ospitalità. Il connubio tra elementi e stili diversi è stato fortemente ricercato dai proprietari, i designer Roger Botti e Giulia de Andreis di Monza, che con maestria hanno permesso che tante comodità contemporanee s'integrassero all'atmosfera antica della dimora. All'ingresso la parete di maioliche verde scuro, che richiama le stufe delle Stube sudtirolesi, accoglie gli ospiti verso il living, profumato della pelle delle poltroncine e del grande tavolo francese affacciato sul centro storico. Nelle undici spaziose suite trovano posto originali guardaroba altoatesini del XVIII e XIX secolo e pavimenti in legno originali, entrambi finemente restaurati, che si legano ad arredi di più moderno respiro. Le stanze da bagno, occupando gli antichi spazi delle cucine, diventano ambienti ampi e comodi, l'ascensore interno si integra nelle pareti, come un lungo specchio poggiato al muro. I letti sommier extracomfort e gli arredi di design contemporaneo sono protagonisti nelle suites che diventano veri e propri appartamenti. Nel bistrò dedicato alla colazione troviamo tavolini anni '30, provenienti dalla sala d'attesa di prima classe della stazione di Trento, abbinati a Lampes de Marseille di Le Corbusier. Da lì prosegue l'ampio terrazzo allestito per le colazioni all'aperto. A condurre e orchestrare questa danza del tempo oggi ci sono Katalin Huff e Andrea Fenoglio, proprietari dello stellato Ristorante Sissi e della Pizzeria 357 a Merano. Oggi il desiderio di mostrare al mondo il significato di 'buon gusto', è percepibile in ogni creazione dello Chef, in ogni racconto condiviso, in ogni delicata attenzione di Katalin verso l'ospite. steinachmeran.com

In the Steinach district, the medieval heart from which Merano originated, a masterful restoration has brought to life a nineteenth-century townhouse, now known as Steinach Townhouse. This new boutique B&B is located in the historic center of the city. Born from the fusion of past and present, and from the meeting of individuals who have skillfully blended cultures and knowledge in perfect harmony, it stands as an exemplary model of hospitality. The combination of diverse elements and styles was carefully sought by the owners, designers Roger Botti and Giulia de Andreis from Monza, who have expertly ensured that contemporary comforts seamlessly integrate with the ancient atmosphere of the residence. Upon entering, the dark green majolica wall, reminiscent of the stoves of South Tyrolean Stuben, greets guests as they move towards the living area, perfumed by the leather of the armchairs and the large French table overlooking the historic center. In the eleven spacious suites, original 18th and 19th-century South Tyrolean wardrobes and restored original wooden floors blend with more modern furnishings. The bathrooms, occupying the former kitchen spaces, have been transformed into large and comfortable areas, while the internal elevator blends seamlessly into the walls, resembling a long mirror leaning against the wall. The extra-comfort sommier beds and contemporary designer furnishings take center stage in the suites, which have become true apartments. In the bistro dedicated to breakfast, 1930s tables from the first-class waiting room at the Trento station are paired with Le Corbusier's Lampes de Marseille. From there, a spacious terrace extends for outdoor breakfasts. Today, orchestrating this dance of time are Katalin Huff and Andrea Fenoglio, owners of the Michelin-starred Ristorante Sissi and Pizzeria 357 in Merano. The desire to showcase the meaning of 'good taste' is evident in every creation by the chef, in every shared story, and in every delicate attention Katalin gives to the guest. steinachmeran.com

In apertura, da sinistra, la scala originale in marmo e ferro battuto, perno centrale del progetto. A destra, veduta di Steinach Townhouse, con terrazzo e vista sul campanile del Duomo di Merano. Nella pagina a sinistra, una delle undici suite e (in senso orario), dettaglio ambiente living di una suite e il living comune al piano terra.

At the opening, on the left, the original marble and wrought iron staircase, the central focal point of the project. On the right, a view of Steinach Townhouse, with the terrace and a view of the bell tower of the Merano Cathedral. On the left page, one of the eleven suites, and (clockwise), a detail of the living area in one of the suites and the shared living space on the ground floor.